



ULTRAFLEX CONTROL SYSTEMS s.r.l.

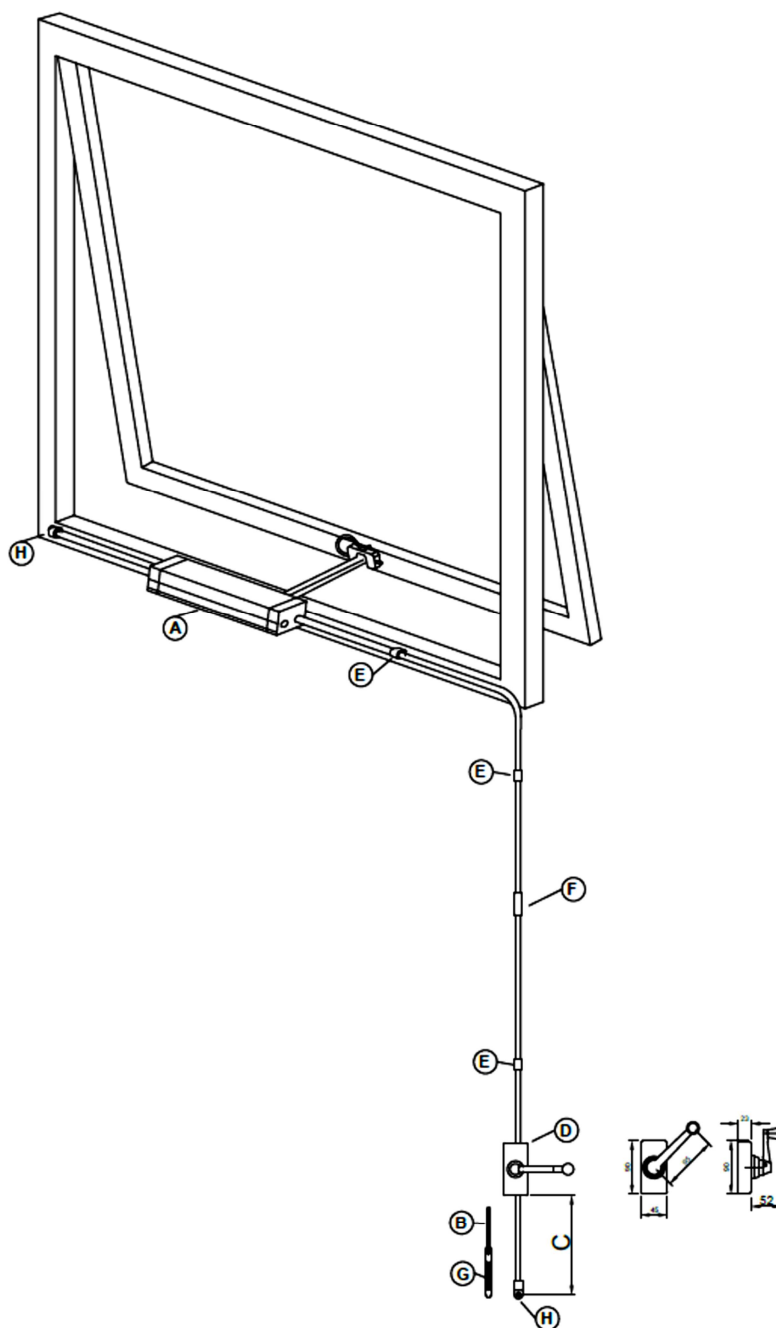
Via XXV Aprile 45
16012 BUSALLA (GE)
ITALY

Tel. +39 010 9768232
Fax +39 010 9768233

e-mail: ucs@ultraflexgroup.it
www.ultraflexgroup.it/ucs
www.ultraflexcontrolsystems.com

ARIA

KIT RAPIDO PER FINESTRE A SPORGERE
 FAST ASSEMBLY KIT FOR SINGLE TOP HINGED WINDOWS
 KIT RAPIDE POUR CHÂSSIS PROJETANT SINGLE



I

ATTENZIONE

- Prima di procedere al montaggio leggere attentamente le istruzioni.
- Utilizzare il Kit su finestre di larghezza non superiore a 1.5 m.
- Lo spazio minimo necessario sul telaio per installare il meccanismo a catena di 20 mm.
- L'apertura massima è di 250 mm. Se la manovra è faticosa limitare l'apertura avvitando ulteriormente la molla di fine corsa "G".
- Un'applicazione scorretta od un improprio montaggio possono causare danni a cose e/o persone.
- Durante le operazioni di montaggio adottare opportuni accorgimenti per prevenire chiusure accidentali del serramento che possono causare lesioni a persone.
- E' importante fissare saldamente la guaina a parete in prossimità delle curve e dei giunti per mezzo delle apposite selle.
- Montare il coperchietto e la manovella del comando "MINI", dopo aver ingrassato l'ingranaggio con il lubrificante fornito.

GB

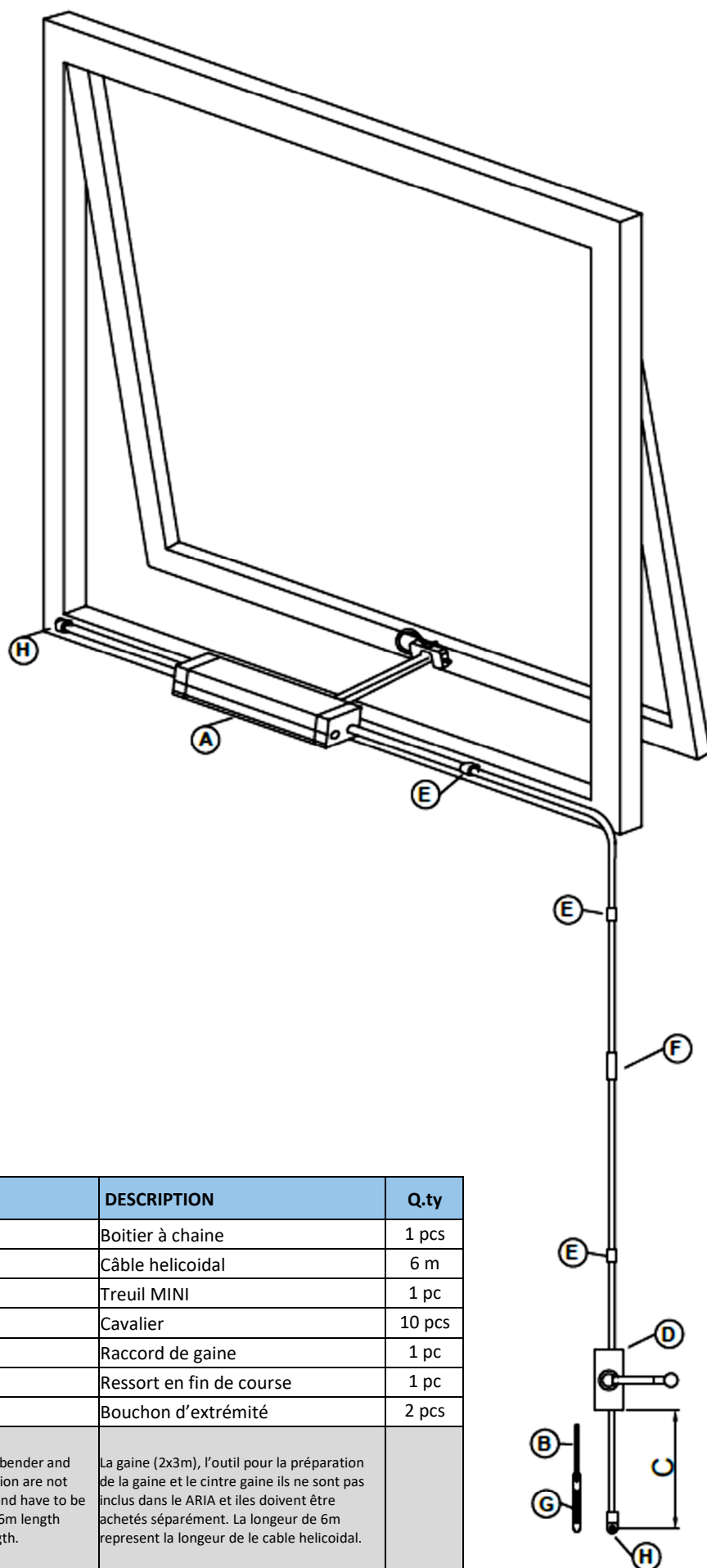
WARNING

- Before the installation please read carefully the instructions.
- Use the kit only on windows with width not superior to 1,5 m.
- The minimum space required on the frame to install the chain operator is 20 mm.
- Maximum opening is 250 mm. Should the working control be difficult, limit the opening by further screwing the lock spring "G".
- Unsuitable application or wrong installation may cause damages and/or injuries.
- During installation take proper measures to prevent window from shutting accidentally, which may result in injuries to people.
- It is important to fasten the conduit steadily to the wall close to bends and connectors by means of the proper saddles.
- Install cover and handle of flat operator "MINI" after greasing the gear with the lubricant supplied with the kit.

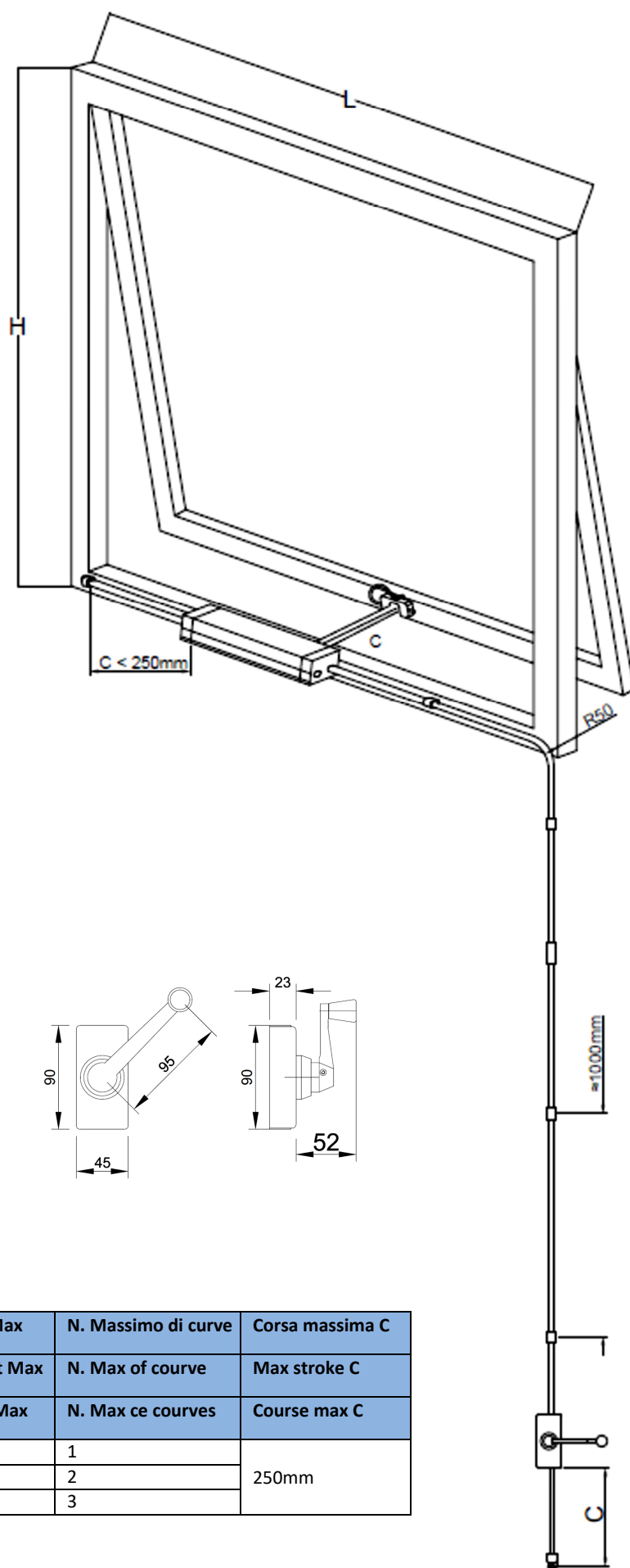
F

ATTENTION

- Lire attentivement cette notice avant de procéder au montage.
- Utiliser ce kit sur des châssis d'une largeur inférieure à 1,5 m.
- Un espace de 20 mm sur le dormant est nécessaire pour la mise en ouvre du boîtier à chaîne.
- L'ouverture maximale est de 250 mm. Si la manoeuvre reste difficile, limiter l'ouverture en réglant le ressort "G".
- Une application impropre ou un montage non conforme peuvent occasionner des dommages matériels ou physiques.
- Lors de la mise en ouvre, prendre les mesures nécessaires à la prévention des accidents.
- Fixer solidement la gaine, à l'aide des cavaliers, en proximité des courbes et des raccords.
- Graisser l'engrenage avec le lubrifiant fourni dans le kit avant de monter le couvercle et la manivelle "MINI".

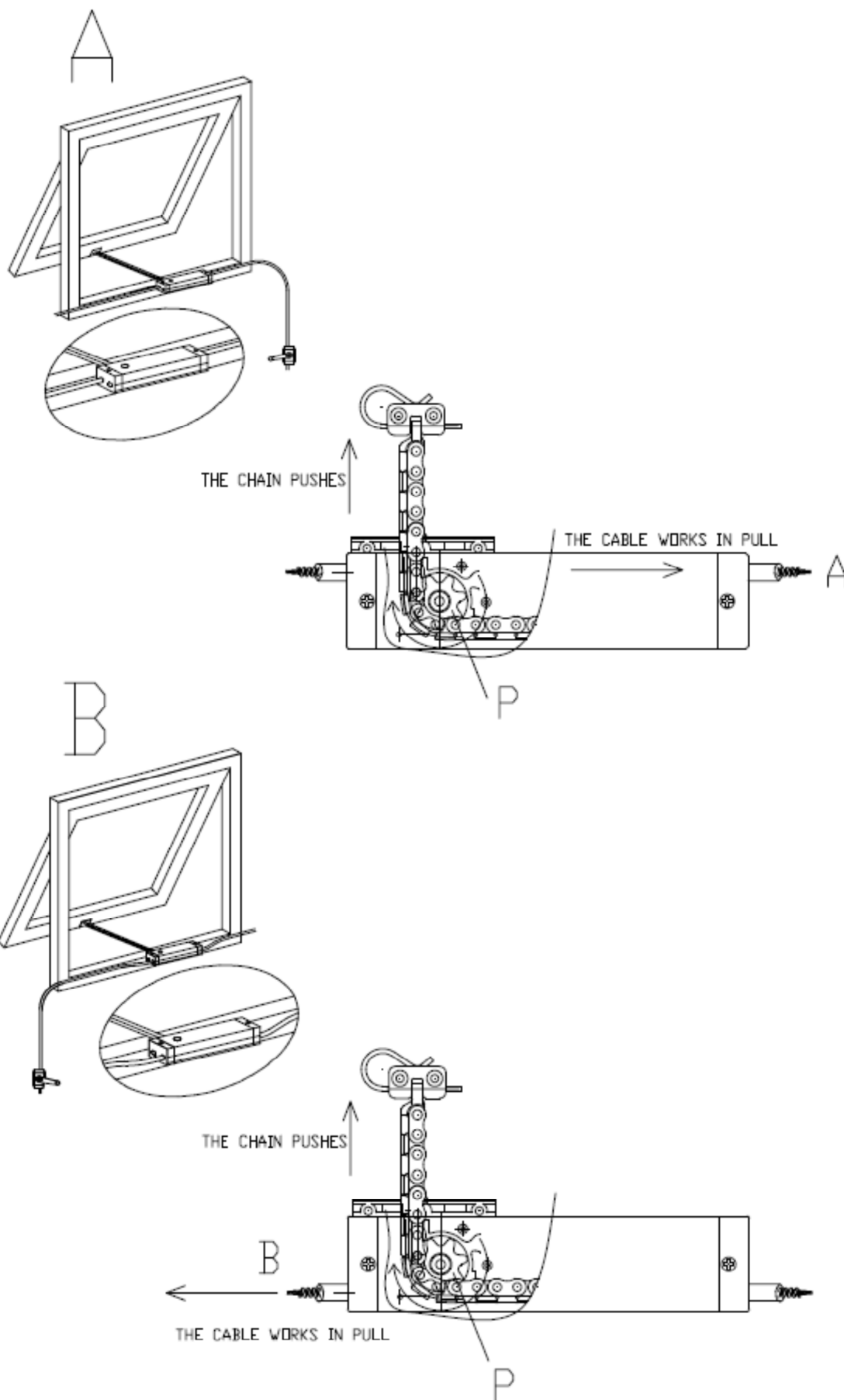


ITEM	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	Q.ty
A	Meccanismo a catena	Chain opener	Boitier à chaîne	1 pcs
B	Cavo	Cable	Câble helicoidal	6 m
D	Comando MINI	MINI operator	Treuil MINI	1 pc
E	Sella di fissaggio	Saddle	Cavalier	10 pcs
F	Giunto guaina	Conduit connector	Raccord de gaine	1 pc
G	Molla di fine corsa	Lock spring	Ressort en fin de course	1 pc
H	Tappo	End plug	Bouchon d'extrémité	2 pcs
NOTE	La guaina (2x3m), piega guaina e l'attrezzo di lavorazione guaina, non sono inclusi nel kit ARIA e devono essere ordinati separatamente. La lunghezza di 6m rappresenta la lunghezza del cavo elicoidale.	Conduit (2x3m), conduit bender and tool for conduit preparation are not included in the ARIA kit and have to be ordered separately. The 6m length represents the cable length.	La gaine (2x3m), l'outil pour la préparation de la gaine et le cintre gaine ils ne sont pas inclus dans le ARIA et ils doivent être achetés séparément. La longueur de 6m represent la longueur de le cable helicoidal.	

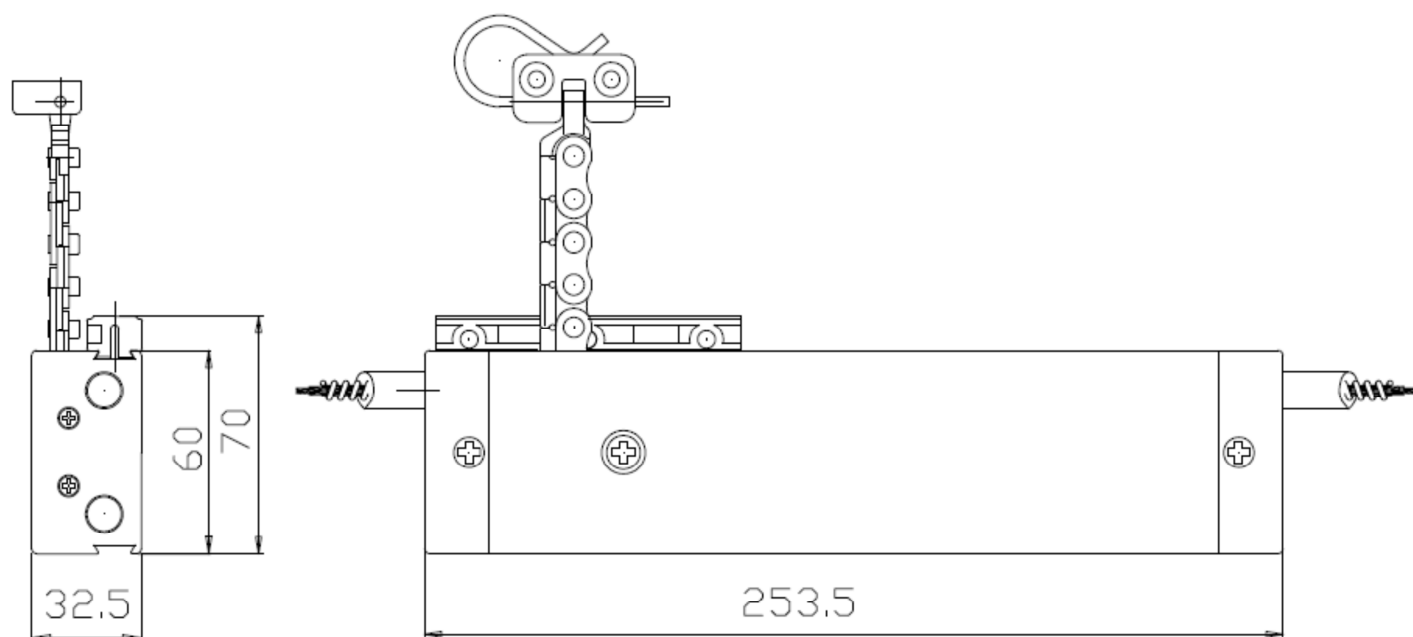
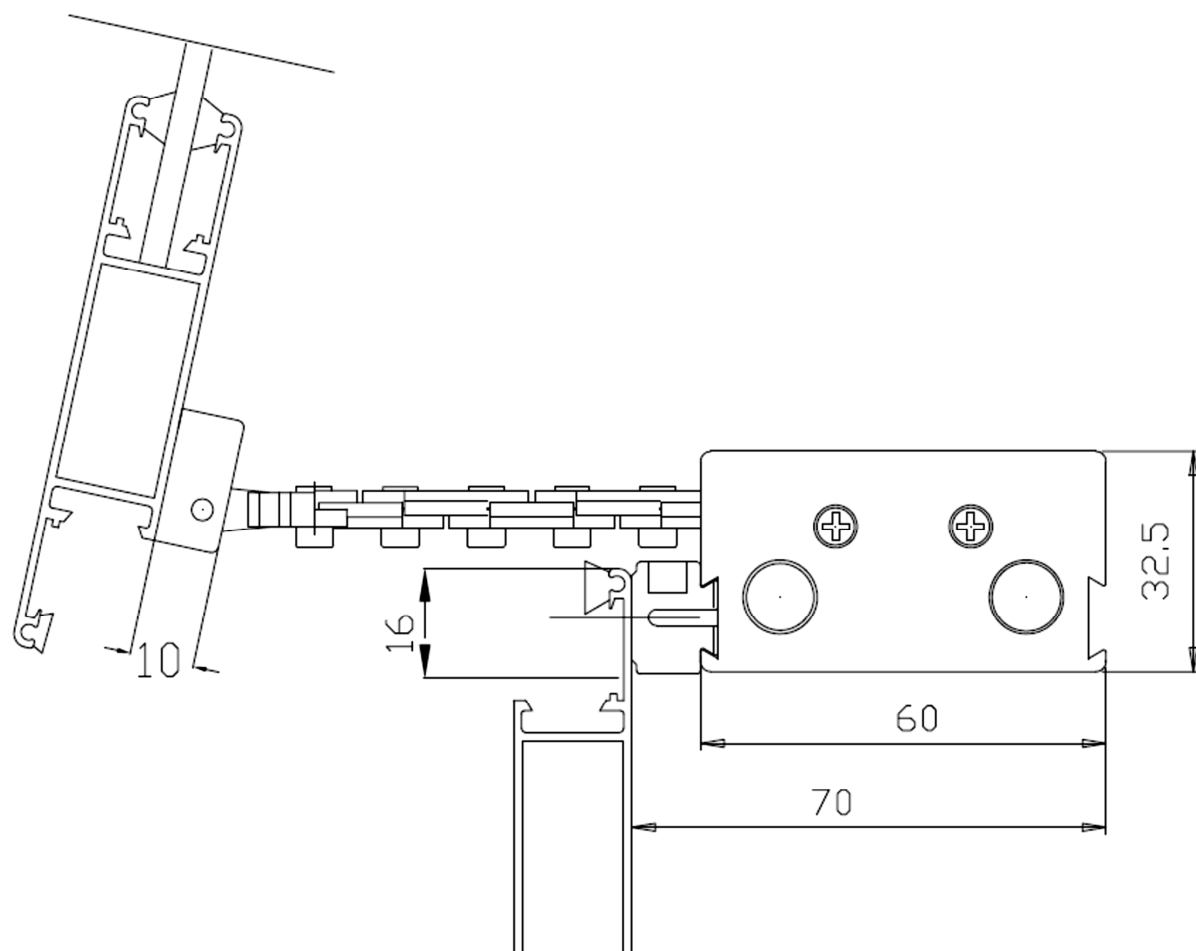


n. Finestre	H finestra mm	L Massima	Peso Max	N. Massimo di curve	Corsa massima C
n. Window	H window	L Max	Weight Max	N. Max of course	Max stroke C
n. Fenetre	H fenetre	L Max	Poids Max	N. Max ce courves	Course max C
1	750-1150 mm	1.500mm	60Kg	1	250mm
	1151-1400 mm		45Kg	2	
	1401-1600 mm		35Kg	3	

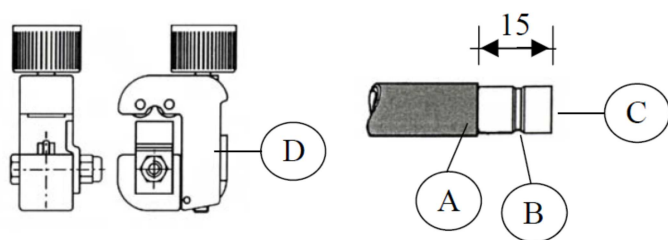
INSTALLAZIONE MECCANISMO A CATENA
INSTALLATION CHAIN OPENER
INSTALLATION BOITIER A' CHAÎNE



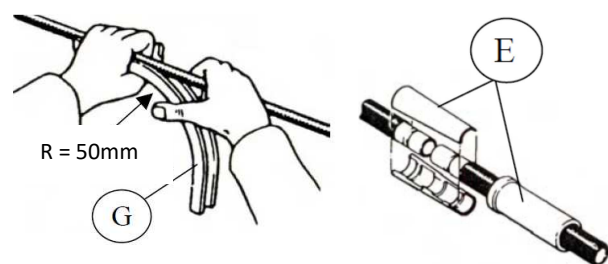
**INSTALLAZIONE MECCANISMO A CATENA
INSTALLATION CHAIN OPENER
INSTALLATION BOITIER A' CHAÎNE**



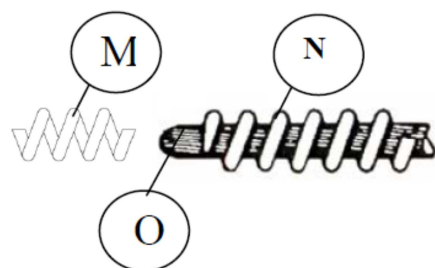
PREPARAZIONE DELLA GUAINA E DEL CAVO ELICOIDALE
CONDUIT AND HELICAL CABLE PREPARATION
PREPARATION DE LA GAINÉ ET DE LE CÂBLE HELICOÏDAL



A	Spellare	To be skinned	Écorcher
B	Incidere	Make the groove	Faites la cannellure
C	Pulire l'interno	Clean inside	Nettoyer dans
D	Attrezzo per l'incisione	Tool for the groove	Outil pour la cannellure



G	Piega guaina	Conduit bender	Cintre gainé
E	Giunto	Connector	Raccord de gainé



M	Molla fine corsa da posizionare alla fine del cavo in corrispondenza del comando MINI	Lock spring to be fix on at the end of the cable close to the MINI operator.	Ressort de fin de course à fixer sur le câble à côté de la treuil MINI
N	Cavo	Cable	Cable
O	Smussare	mooth	Arrondir

